

# Промышленные манометры с трубчатой пружиной

корпус и байонетовое кольцо из нержавеющей стали

**RCh 63**  
**RChG 63**

## Стандартные исполнения

Общую информацию и технические характеристики (а также рабочие нагрузки / допустимые температуры) и стандартные диапазоны измерений / делений шкалы Вы найдете в обзоре 1000.

### Точность (EN 837-1)

Класс точности 1,6  
Класс точности 2,5 для диапазонов измерений 0-600 и 0-1000 бар

### Корпус

с байонетовым кольцом, нержавеющая сталь 1.4301

### Степень защиты корпуса (EN 60 529 / IEC 529)

IP 54,  
IP 65 для типа RChG с закрытой заглушкой Blow-out

### Устройство выравнивания давления

Заглушка Blow-out на корпусе сверху

### Устройство соединения корпуса с атмосферой

посредством заглушки Blow-out, соединение корпуса с атмосферой для компенсации внутреннего давления необходимо для диапазонов измерений  $\leq 10$  бар, рекомендуется и для других диапазонов измерений, если условия эксплуатации это допускают.

### Наполнитель корпуса

для типа RChG: глицерин

### Номинальный размер

63 (мм)

### Детали, контактирующие с измеряемой средой

тип -3: штуцер: нержавеющая сталь 1.4571  
трубчатая пружина: нержавеющая сталь 1.4571,  
аргонно-дуговая сварка,  
 $\leq 60$  бар простая  
 $\geq 100$  бар полуторавитковая

тип -1: штуцер: латунь  
трубчатая пружина: бронза,  
 $\leq 40$  бар пайка мягким припоем,  
простая,  
 $\geq 60$  бар 1.4571,  
пайка твердым припоем,  
полуторавитковая

### Форма корпуса

присоединение: резьбовое  
положение штуцера: радиальный,  
варианты: осевой смещенный  
вниз (**r**) / осевой по центру (**rm**)  
крепежное приспособление: без крепежного приспособления,  
варианты: крепление фланцем  
задний (**Rh**) / передний (**Fr**),  
см. стр. 2

### Диапазоны измерения (EN 837-1)

0-0,6 бар до 0-1000 бар для типа -3  
0-0,6 бар до 0- 600 бар для типа -1

### Присоединение к процессу

G ¼ В

### Стекло

безопасное многослойное для типа -3  
инструментальное для типа -1

### Механизм

нержавеющая сталь для типа -3  
латунь / мельхиор для типа -1

### Циферблат

алюминий, белого цвета, надписи черного цвета



**Стрелка**  
алюминий, черного цвета

### Категория безопасности по EN 837-1

S1 измерительные приборы с устройством выравнивания давления  
S2 измерительный прибор в безопасном исполнении,  
испытаны: RCh 63-3 до 1000 бар,  
RChG 63-3 до 600 бар  
вариант: тип -1 с безопасным многослойным стеклом  
или со стеклом из поликарбоната

### Текст заказа, стандартные диапазоны измерения, варианты:

см. стр. 3 и 4

### Специальные исполнения и прочие варианты

- специальные штуцеры, например, VCR-F, VCR-M, VCR-M укороченная форма (см. технический информационный лист T01-000-016) или штуцер с шипом для прокола и контроля вакуума / давления в консервных банках (см. технический информационный лист T01-000-022), другие - по запросу
- другие диапазоны измерения и / или специальные шкалы, например, двойная шкала bar/psi, цветные поля или сегменты, надписи на циферблате, вакуумметрическая шкала и пр.
- исполнение для хладонов с температурной шкалой
- детали корпуса из нержавеющей стали 316 L (1.4404) - по запросу
- повышенная степень защиты корпуса, например, IP 65 без наполнения корпуса - по запросу
- соединение корпус / штуцер сварное при положении штуцера осевой смещенный вниз или осевой по центру - по запросу
- другие наполнители корпуса - по запросу
- тип RChG 63-3 штуцер радиальный (штуцер осевой смещенный вниз или осевой по центру - по запросу) для температуры окружающей среды до -40 °C. Наша рекомендация для температуры окружающей среды ниже -20 °C: корпус манометра с завальцованным кольцом, типы RChg или RChgG
- по запросу: исполнения для температуры измеряемой среды до 300 °C только без наполнителя корпуса
- вид присоединения радиальный на 3 часа, 9 часов, 12 часов (прочее - по запросу) или вид установки, отличный от вертикального (90°):
  - для типов без наполнителя корпуса и для исполнений с наполнителем: с мембраной выравнивания давления;
  - для исполнений с наполнителем без мембраны выравнивания давления по запросу
- исполнение по ГОСТу для России, Украины, Казахстана
- исполнения, устойчивые к воздействию кислых газов в соотв. с NACE

### Принадлежности:

разделители давления: см. раздел каталога 7  
прочие принадлежности: см. раздел каталога 11



Vertrieb und Export Süd, West, Nord

## ARMATURENBAU GmbH

Manometerstraße 5 • D-46487 Wesel - Ginderich  
Tel.: (0 28 03) 91 30-0 • Fax: (0 28 03) 10 35  
armaturenbau.de • mail@armaturenbau.com

Tochterfirma, Vertrieb und Export Ost

## MANOTHERM Beierfeld GmbH

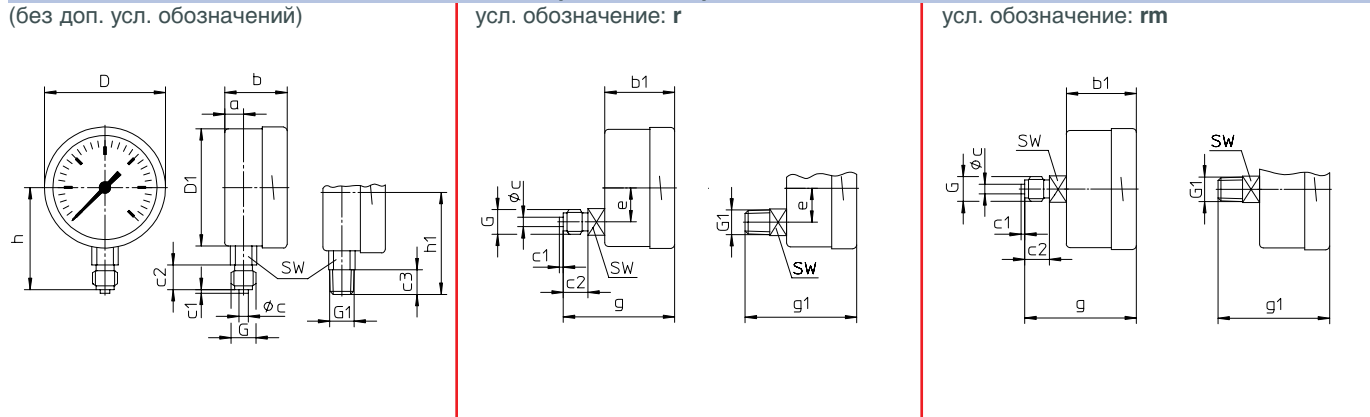
Am Gewerbepark 9 • D-08344 Grünhain-Beierfeld  
Tel.: (0 37 74) 58-0 • Fax: (0 37 74) 58-545  
manotherm.de • mail@manotherm.com

**1211**  
03/10

# Формы корпуса, условные обозначения, размеры и вес, устройство выравнивания давления

Штуцер радиальный	Штуцер осевой смещенный вниз	Штуцер осевой по центру
-------------------	------------------------------	-------------------------

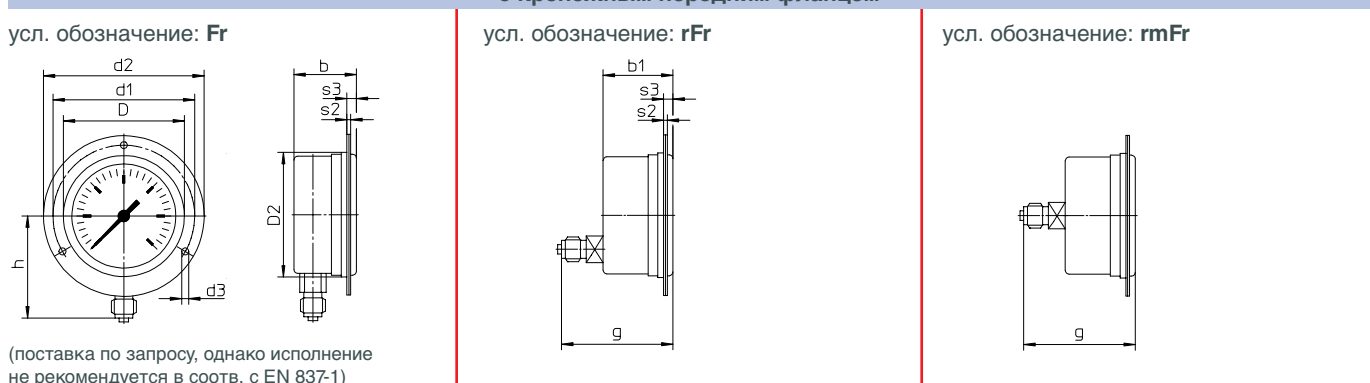
без крепежного приспособления		
-------------------------------	--	--



с крепежным задним фланцем		
----------------------------	--	--



с крепежным передним фланцем		
------------------------------	--	--



Передний фланец с овальными отверстиями, съемное накладное кольцо, рекомендуемые размеры отверстий при монтаже на щитах для :  $\varnothing 67 \pm 0,3$  мм

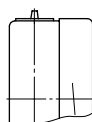
Размеры (мм) и вес (кг)																							
HP	a	a1	b	b1	b2	b3	c	c1	c2	c3	D	D1	D2	d1	d2	d3	e	G	G1	g	g1	h <sup>±1</sup>	h1 <sup>±1</sup>
63	10	13	33	37	36	40	5	2	13	13	64	62	66	75	85	3,6	18	G ¼ B M 12x1,5	¼" NPT	59	59	54	54

s	s2	s3	SW	вес прикл. <sup>1)</sup>	
				RCh	RChG
5	2	5,5	14	0,18	0,25

<sup>1)</sup> Размеры для исполнения без крепежного приспособления

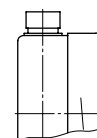
Устройство выравнивания давления	Вариант:
----------------------------------	----------

Заглушка Blow-out 19



тип RChG, штуцер радиальный, r, rm:

Blow-out 24  
(поворотный)



## Текст заказа со стандартными диапазонами измерения, варианты

Основной тип:	манометр с трубчатой пружиной, корпус с байонетовым кольцом		RCh
Наполнитель корпуса:	отсутствует		без усл. обозначений
	глицерин		<b>G</b>
	исполнение под заполнение		<b>(G)</b>
Номинальный размер:	Корпус- Ø 63 (мм)		<b>63</b>
Материал, контактирующий с измеряемой средой:	медный сплав		<b>-1</b>
	нержавеющая сталь		<b>-3</b>
	монель, 0-1 бар до 0-1000 бар, механизм из нерж. стали, безопасное многослойное стекло, трубчатая пружина из монеля аргонно-дуговая сварка, ≤ 60 бар простая, ≥ 100 бар полуторавитковая, штуцер радиальный, опция: "r" ("rm" невозможен), безопасное исполнение S2 до 0-600 бар		<b>-6</b>
Форма корпуса:	соединение корпус / штуцер	на винтах	без усл. обозначений
		сварное (только тип -3, штуцер радиальный)	<b>v</b>
штуцер:	радиальный		без усл. обозначений
	осевой смещенный вниз		<b>r</b>
	осевой по центру		<b>rm</b>
крепежное приспособление:	отсутствует		без усл. обозначений
	задний фланец		<b>Rh</b>
	передний фланец		<b>Fr</b>
Диапазоны измерения:	-1200 – 0 мбар		
	-0,6 – 0 бар		
	-1 – 0 бар		
	-1 – 0,6 бар		
	-1 – 1,5 бар		
	-1 – 3 бар		
	-1 – 5 бар		
	-1 – 9 бар		
	-1 – 15 бар		
	0 – 0,6 бар		
	0 – 1 бар		
	0 – 1,6 бар		
	0 – 2,5 бар		
	0 – 4 бар		
	0 – 6 бар		Пример <b>0-6 бар</b>
	0 – 10 бар		
	0 – 16 бар		
	0 – 25 бар		
	0 – 40 бар		
	0 – 60 бар		
	0 – 100 бар		
	0 – 160 бар		
	0 – 250 бар		
	0 – 400 бар		
	0 – 600 бар		
	0 – 1000 бар для типов -3 и -6		
Присоединение к процессу:	стандартная резьба	G ¼ B	<b>G ¼ B</b>
	Варианты:	¼" NPT	-1 макс. 0- 600 бар;
		M 12x1,5	-3 и -6 макс. 0-1000 бар
	Варианты:	G ⅜ B	-1 макс. 0- 400 бар;
⅜" NPT		-3 и -6 макс. 0- 600 бар	
			<b>¼" NPT</b>
			<b>M 12 x 1,5</b>
			<b>G ⅜ B</b>
			<b>⅜" NPT</b>
Варианты:	см. стр. 4		
Пример:	<b>RCh 63-3 rmFr, 0-6 бар, G ¼ B</b>		

## Текст заказа, прочие варианты

Основной тип:	манометр с трубчатой пружиной, корпус с байонетовым кольцом		RCh
Описание типа:			см. стр. 3
Варианты:			<i>(Заказ на данный момент пока подробным текстом)</i>
	корректор нуля на стрелке		
	красная отметка на циферблате		
	контрольная красная стрелка	на циферблате, переставляемая при снятии стекла	
	контрольная красная стрелка	встроена в стекло из поликарбоната, перестановка снаружи	
		съемный ключ / несъемный ключ	
	стрелка мин. или макс. давления начиная с диапазона измерения 2,5 бар	встроена в стекло из поликарбоната, перестановка снаружи	
		съемный ключ / несъемный ключ	
	диапазон измерения 0,2-1 бар, шкала 0-100%	линейная / квадратичная	
	специальная юстировка (точки юстировки = некратные стандартным показаниям, напр. 100 KN = 8,735 бар)		
	стекло	многослойное безопасное для типа -1 (= S2 см. ниже) / стекло из акрила (PMMA) <sup>1)</sup> / стекло из поликарбоната (PC) (= S2 см. ниже)	
	механизм	нержавеющая сталь для типа -1 (для -3 и -6 стандарт)	
	мембрана выравнивания давления	для типа RChG с устройством выравнивания давления Ø 1" (25 мм) в задней стенке корпуса для радиального и осевого смещенного вниз штуцера	
	Blow-out	24 с поворотным устройством	
	устройство соединения корпуса с атмосферой	22 для наружных установок	
	полированный корпус		
	полированное байонетовое кольцо		
	проверка на герметичность чувствительного элемента	гелием до 10 <sup>-9</sup> мбар l/s для типов -3 и -6	
	детали, контактирующие с измеряемой средой, обезжирены, до 0-600 бар	юстировка ≤ 250 бар сухим воздухом, ≥ 400 бар - дистиллированной водой, значок на циферблате: символ перечеркнутой масленки	
	исполнение для кислорода, до 0-600 бар <sup>2)</sup>	обезжирены, см. выше, дополнительно дроссельный винт во входном отверстии, входное отверстие Ø 0,3 мм, надпись на циферблате: oxugen EN 837-1 требует в связи с исполнением для кислорода категорию безопасности S2 <sup>3)</sup> или S3	
	исполнение, очищенное от силикона		
	исполнение по Германскому Lloyd или в соотв. с Российским Морским Регистром Тип RChG 63	надпись на циферблате: символ / по желанию с копией сертификата	
	категория безопасности S2	исполнение -1 до 0-600 бар, стекло многослойное безопасное или поликарбонат (PC)	
	дроссельный винт во входном отверстии	отверстие Ø 0,8 мм / отверстие Ø 0,6 мм (не монель) / отверстие Ø 0,3 мм (не монель)	
	материал, аналогичный материалу штуцера: латунь, нерж. сталь, или монель		
	маркировка мест отбора давления	таблички из нерж. стали 12 мм x 55 мм, закрепленные на проволоке, или наклейка на корпусе	

### Специальные исполнения: пожалуйста, подробно и четко изложите свои требования

<sup>1)</sup> невозможно для S2

<sup>3)</sup> см. "Категория безопасности" на стр. 1

<sup>2)</sup> для приборов без наполнителя корпуса